



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	OU ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉNÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIGNAL, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUIXS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
RAILROAD	RAILROAD
GRAVEL PIT	GRAVIER
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, SIGNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE
UNSURVEYED	NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
	CONS DE SECTION
	SECTION CORNERS
<b>MUNICIPALITY</b>	<b>MUNICIPALITÉ</b>
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE, PRECIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
RAINATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODDED	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHEVAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYгонаUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
ESTRIANS	ESTRIANS
FORESHORE FLATS	ROCHER
ROCK	ROCHER
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBES DE CONTOUR
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
SEWER	ÉGOUT
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**GRID ZONE DESIGNATION**  
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 16UJ

**EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN ELEVATION**  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 500 MÈTRES PRÈS

**REVISION**

**REFERENCE POINT** CHURCH - EGLISE (see above) (voir ci-dessus)

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**LONGITUDE EST:** Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate tenth of a square from this line toward the point.  
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**LATITUDE NORTH:** Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate tenth of a square from this line toward the point.  
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE SAMPLE**  
ÉCHANTILLON DU QUADRILLAGE: 975984

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID**  
**ZONE 16**  
**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**  
**UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR**

42L/9	42K/12	42K/11
42L/8	42K/5	42K/6
42L/1	42K/4	42K/3

The 1974 MAGNETIC BEARING is 5°41' (101 mils) WEST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 1.9"  
GRID NORTH is 0°58' (17 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of grid.

La RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1974 est à 5°41' (101 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 1.9"  
NORD DU QUADRILLAGE est 0°58' (17 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1974.

THIS MAP WAS COMPARED WITH AERIAL PHOTOGRAPHY TAKEN IN 1976, AND WAS FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL MAJOR FEATURES.

CONTOUR INTERVAL: 25 FEET  
ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL.  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**LEGARDE RIVER**  
ONTARIO  
COCHRANE DISTRICT  
Scale 1:50,000 Échelle

EQUIDISTANT DES COURBES: 25 PIEDS  
ÉLEVATIONS EN PIEDS AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISES EN 1976; NOUS AVONS CONSTATÉ QUE TOUTES SES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1974.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
© CANADA 1974. TOUTS DROITS RÉSERVÉS.

